URSCHRIFT – ORIGINALE

# GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers

# COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

***Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses***

***Verbale di deliberazione della Giunta Comunale***

Nr. – n. **444** Sitzung vom – seduta del **11.11.2026** Uhr – ore **08:20**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen: Sono intervenuti:

| | | entsch. abwesend assente giustificato | unentsch. abwesend assente ingiustificato |
|---|---|---|---|
| Armin Villgrattner | Bürgermeister/Sindaco | | |
| Michaela Navarini Gallmetzer | Referentin/Assessore | | |
| Daniel Psenner | Referent/Assessore | | |
| Christian Trompedeller | Referent/Assessore | | |
| Peter Villgrattner | Referent/Assessore | | |

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär Assiste il segretario comunale
Michael Peer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Armin Villgrattner

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

***GEGENSTAND***

Bauhof und Fernheizwerk: Beauftragung mit der Lieferung von 8.000 Litern Heizöl

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

***OGGETTO***

Cantiere Comunale ed Impianto di teleriscaldamento: Incarico per la fornitura di 8.000 litri di gasolio

Für den Gemeindebauhof müssen 6.000 Liter Heizöl für die zentrale Heizanlage und für das Fernheizwerk 2.000 Liter Heizöl angekauft werden.

Per il cantiere comunale devono essere acquistati 6.000 litri di gasolio per l'impianto di riscaldamento centralizzato e 2.000 litri di gasolio per la centrale del teleriscaldamento.

Für die gegenständliche Beauftragung wurde das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft :
gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen:
Es handel sich bei vorliegender Beauftragung um eine reine Lieferung;

Per il presente affidamento sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:
in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi:
Il presente incarico riguarda una mera fornitura;

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Beschaffung zum heutigen Zeitpunkt keine geltenden Mindestumweltkriterien vorgesehen sind;

Preso atto che per l'affidamento in oggetto ad oggi non sono previsti dei criteri ambientali minimi vigenti;

Es wird festgehalten, dass es derzeit weder eine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (AOV) noch eine aktive Konventionen des Elektronischen Marktes Südtirol (EMS) für die gefragte Leistung gibt.

Viene dato atto che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (ACP) né convenzioni attive del mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Für das Heizöl ist unter Einhaltung des Rotationsprinzips bei den Firmen Cristoforetti AG, F.lli Prevedel GmbH, Kostner GmbH und Mitterstätter GmbH im Rahmen einer Marktforschung ein entsprechendes Angebot angefragt worden.
Die Firmen Cristoforetti AG, F.lli Prevedel GmbH und Kostner GmbH haben ein Angebot eingereicht.

Per il gasolio è stata chiesto in applicazione del principio di rotazione un preventivo alle ditte Cristoforetti Spa, F.lli Prevedel Srl, Kostner srl e Mitterstätter srl nell'ambito di un'indagine di mercato.
Le ditte Cristoforetti Spa, F.lli Prevedel Srl e Kostner srl hanno presentato le loro offerte.

Es wird in die Angebote der Firmen Einsicht genommen und festgestellt, dass das Angebot der Firma F.lli Prevedel GmbH das günstigste ist.

Viene presa visione nelle offerte delle ditte e constatato che l'offerta della ditta F.lli Prevedel srl è la più conveniente.

Festgestellt, dass die Firma gemäß Art. 26 Abs. 3 des L.G. 16/2015 ausgewählt wurden;

Considerato che la ditta è stata scelta secondo l'art. 26 comma 3 della L.P. 16/2015;

Es wird in das Angebot der Firma F.lli Prevedel GmbH vom 05.11.2026 über einen Betrag von 12.787,12 € abzüglich Steuerreduzierung für Berggebiete und zuzüglich MwSt. Einsicht genommen.

Viene presa visione nell'offerta della ditta F.lli Prevedel srl del 05.11.2026 per un importo pari a € 12.787,12 senza detrazione della riduzione per zone montane oltre IVA.

Der Preis des Heizöls wird von der CONSIP wöchentlich nach einem speziellen Berechnungssystem festgelegt und beträgt 12.787,20 € abzüglich Steuerreduzierung für Berggebiete und zuzüglich MwSt. für 8.000 Liter.

Il prezzo per il gasolio viene stabilito settimanalmente dalla CONSIP secondo un sistema di calcolo speciale e ammonta, per questa settimana, a 12.787,20 € senza detrazione della riduzione per zone montane oltre IVA per 8.000 litri.

Die Firma F.lli Prevedel GmbH bietet einen Abschlag von 0,01 € auf den gültigen CONSIP-Preis (€/Tausend Liter).

Es wird festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt und der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist.

Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: B05;

Festgestellt, dass kein Kollektivvertrag Anwendung findet, da es sich um eine reine Lieferung handelt;

Gemäß Artikel 26 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. können Arbeiten unter 150.000,00 € bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € direkt vergeben werden.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes 29.01.2002 Nr. 1 ist in der Folge die Vergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) abgewickelt worden

Die Firma F.lli Prevedel GmbH mit Sitz in Taio - Predaia (TN) ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes, im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot der Firma F.lli Prevedel GmbH in Höhe von 12.787,12 € zuzügl. 22% MwSt. und abzüglich Steuerreduzierung für Berggebiete (159,839 €/ Tausend Liter), welches über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 09.11.2026 eingegangen ist, wird Einsicht genommen.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 21-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, in das Landesgesetz Nr. 16/2015 und in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass Art. 32 des L.G. 16/2015 Anwendung findet;

Festgestellt, dass kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt wird, da sämtliche relevanten Informationen im gegenständlichen Beschluss enthalten sind;

La ditta F.lli Prevedel srl offre un ribasso di 0,01 € sul prezzo delle convenzione CONSIP (€/mille litri).

Viene constatato, che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione e che l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere.

Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: B05;

Considerato che non si applica nessun contratto collettivo in quanto si tratta di una fornitura;

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e succ. mod., lavori di importo inferiori a € 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1 per l'affidamento si é ricorso al sistema telematico dell'Agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici).

La ditta F.lli Prevedel srl con sede a Taio - Predaia (TN) è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta, nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Viene presa visione dell'offerta della ditta F.lli Prevedel srl per un importo di € 12.787,12 oltre 22% IVA e detratto la riduzione per zone montane (€ 159,839 / mille litri), presentata in data 09.11.2026 tramite il portale telematico dell'ACP (SICP).

Visti l'articolo 21-ter della legge provinciale n. 1/2002, la legge provinciale n. 16/2015 e visto il decreto legislativo n. 36/2023;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nell'incarico;

Preso atto che si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015;

Constatato che non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente delibera;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck xTO3CwU9Piguk/KbPrER8W-Cj5aHBpTKX29CFEGjwV9U=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck zrx3EfD8oLUhbVf0CCjo5xP+kJcVotW4wn+uZ9Y0Hs4=

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

1) Die Firma F.lli Prevedel GmbH mit Sitz in Taio - Predaia (TN) gemäß Angebot vom 09.11.2026 mit der Lieferung von 8.000 Litern Heizöl zu einem Gesamtbetrag von 12.787,12 € zuzügl. 22% MwSt. abzügl. staatl. Begüstigung insgesamt 14.619,81 € zu beauftragen.

2) Die Rechnung wird nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ausführung des Auftrages liquidiert und die Zahlung angeordnet.

3) Die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit dem CIG-Kodex zu identifizieren.
Es wird festgehalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.

4) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

visto il documento unico di programmazione (DUP);

visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale xTO3CwU9Piguk/KbPrER8WCj5aHBpTKX29CFEGjwV9U=
- parere contabile Positivo con impronta digitale zrx3EfD8oLUhbVf0CCjo5xP+kJcVotW4wn+uZ9Y0Hs4=

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voce/i favorevole/i, 0 voce/i contraria/e e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

1) di incaricare la ditta F.lli Prevedel srl con sede a Taio - Predaia (TN) in base all'offerta del 09.11.2026 con fornitura di 8.000 litri di gasolio, per un importo complessivo pari a € 12.787,12 oltre 22% Iva meno riduzione statale complessivamente 14.619,81 €;

2) di liquidare e pagare la fattura a seguito della constatazione della regolarità dell'esecuzione dell'incarico;

3) di incaricare la contabilità di usare il codice CIG per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo.
Viene dato atto che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.

4) di impegnare la spesa come segue:

| *Verpflichtung Nr.*<br>*N. impegno* | *Kompetenzjahr*<br>*Anno di competenza* | *Kapitel*<br>*Capitolo* | *Kostenstelle*<br>*Centro di costo* | *Betrag*<br>*Importo* |
|---|---|---|---|---|
| 595 | 2026 | 01061.03.10200 | 10600 | 10.964,85 € |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 595 | 2026 | 17011.03.10200 | 170102 | 3.654,95 € |

5) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verwaltungsverfahren so kurz wie möglich zu halten.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

5) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per mantenere la procedura amministrativa il più snello possibile.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.
Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

**(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)**

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

**(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)**

*veröffentlicht am 16.11.2026*
*vollstreckbar am 11.11.2026*

*pubblicato il 16.11.2026*
*esecutivo il 11.11.2026*